

Vendredi, 4 Octobre

16h30 - Ouverture des "Cortes". Dégustation des produits typiques et expositions d'artisanat local dans les *cortes* aussi bien que dans les "domos" (cours et maisons).

De 16h à 18h30 - Exposition photographique permanente de la Flore et de la Faune du Mont Albo par D. Ruiu - Bibliothèque municipale, via della Repubblica.

De 17h à 19h - Contos de Mina: Pièces de théâtre à chaque heure. Par l'Ass. teatrale Ilos - Corte de Nennu Marinu, via Marat.

21h - Concours de poésie avec les poètes Giuseppe Porcu et Bruno Agus - piazza Costituzione.

De 9h à 17h - Visites guidées du musée et site minière de Sos Enathos.

Samedi, 5 Octobre

9h - Ouverture des "Cortes". Dégustation des produits typiques et expositions d'artisanat local dans les *cortes* aussi bien que dans les "domos" (cours et maisons).

De 10h à 12h - Démonstrations d'artisanat dans les cortes et domos.

De 10h - Contos de Mina: Pièces de théâtre à chaque heure. Par l'Ass. teatrale Ilos - Corte de Nennu Marinu, via Marat.

De 14h30 à 18h - Quatrième Édition des spectacles équestres par l'Associazione Ippica Calavrina, C.so A. Gramsci.

16h - Sede CEAS, piazza Costituzione, Expo-laboratoire "La magia del riciclaggio" (La magie du recyclage), par l'Ass. Veranu.

De 16h - Démonstrations d'artisanat dans les cortes et domos.

De 16h à 18h30 - Exposition photographique permanente de la Flore et de la Faune du Mont Albo par D. Ruiu - Bibliothèque municipale de Lula, via della Repubblica.

De 16h à 20h - Contos de Mina: Pièces de théâtre à chaque heure. Par l'Ass. teatrale Ilos - Corte de Nennu Marinu, via Marat.

De 19h - Dans les rues, les cortes et dans les domos du centre historique: performances des chœurs polyphoniques *Omines Agrestes* (Lula), "*Uit Volle Borsten*" (Dussen, Hollande); avec des accordéonistes locaux et des couples en costume traditionnel de Lula.

De 9h à 17h - Visites guidées du musée et site minière de Sos Enathos.

Dimanche, 6 Octobre

9h - Ouverture des "Cortes". Dégustation des produits typiques et expositions d'artisanat local dans les *cortes* aussi bien que dans les "domos" (cours et maisons).

De 10h à 12h - Démonstrations d'artisanat dans les cortes et domos.

10h - Sede CEAS, piazza Costituzione, Expo-laboratoire "La magia del riciclaggio" (La magie du recyclage), par l'Ass. Veranu.

De 10h à 12h - Contos de Mina: Pièces de théâtre à chaque heure. Par l'Ass. teatrale Ilos - Corte de Nennu Marinu, via Marat.

De 16h - Démonstrations d'artisanat dans les cortes et domos.

De 16h à 18h30 - Exposition photographique permanente de la Flore et de la Faune du Mont Albo par D. Ruiu - Bibliothèque municipale de Lula, via della Repubblica.

De 16h à 20h - Contos de Mina: Pièces de théâtre à chaque heure. Par l'Ass. teatrale Ilos - Corte de Nennu Marinu, via Marat.

De 16h30 - Dans les rues, les cortes et dans les domos du centre historique: performances des chœurs polyphoniques *Omines Agrestes* (Lula), "*Uit Volle Borsten*" (Dussen, Hollande); avec des accordéonistes locaux et des couples en costume traditionnel de Lula.

De 20h à 21h - piazza Gazzina: Projection du film historique par Giuseppe Ferrara (film original de 1962 restauré) "*Il ballo delle vedove*" - "*Su ballu de sa vaglia*" (La danse des veuves).

De 9h à 17h - Visites guidées du musée et site minière de Sos Enathos.

INFO POINT - Comune di Lula presso Piazza Caduti sul Lavoro.



EXPOSITIONS D'ART ET D'ARTISANAT

Exposition photographique permanente de la Flore et de la Faune du Mont Albo par D. Ruiu - Bibliothèque municipale de Lula, via Repubblica.

Centro di Educazione ambientale piazza Costituzione: Expo "**Da cosa nasce cosa: Voyage créatif dans la métamorphose du rejet à la ressource**" par l'Ass. Veranu.

Domo cumonale vetza via R. Falqui: Exposition de la masque traditionnel de Lula "*su Batiedhu*". Exposition d'artefacts en bois. *Pané, quando l'arte bianca diventa Arte: la magia del pane fa ritorno a casa:* laboratoire artistique du pain pour pour enfants et adultes. *I tesori della terra:* exposition de minéraux. Démonstration et exposition des couteaux d'artisans.

Sa Corte de Munredda Zizi via C. Battisti "Sa corte de Sos Massajos" exposition d'art paysan.

Sa Corte "Sa Mariposa" via S. Atzeni: Exposition de meubles et d'objets d'art anciens.

Sa Corte "Ziu Battaglione" via Su Cuccureddu: exposition de boiserie et de broderie.

Sa Corte Arcande via R. Falqui: activités amusantes sportives et équestres. Equipement pour les mariages à thème; objets en bois de la forêt de Teneru Nurai. Dimanche matin trekking.

Sa Corte de Masetu via K. Marx - Des scènes du roman "*Meledda*" par Mariangela Dui.

Sa Corte de Ziu Luisi Vampa via R. Falqui - Spectacle "Sa vaina de su sapone".

Sa Domo de sa Cantina Colle Nivera via R. Falqui - Dégustation et vente de vins du territoire par la Cantina Colle Nivera.

Sa Domo de Tzia Peppedda Porcu via Napoleone: Exposition de verrerie d'art avec la technique du fusing, par Patrizia Loi. Bijoux en style sarde.

Sa Domo de ziu Lia via R. Falqui: Exposition d'arts: AgNO3 - Sas Animas. Portraits anciens.

Sa Domo de Massauda piazza R. Luxemburg: Exposition de livres "*in limba*" (écrits en langue sarde), par Papiros Edizioni. **Su Vraile de ziu Coronello** via Matteotti: Expo d'œuvres artistiques en fer forgé.

"Pietra di Lula" piazza Loreto, Pietra di Lula srl.

Casa Museo vico G. Asproni: Expo et vente d'œuvres artistiques en fer forgé. Menuiserie métallique de Boe & Marreddu. Exposition et dégustation des vins locaux par l'Azienda agricola Serone.

Laboratorio Farris via Arborea: Exposition d'alambics et d'autres œuvres par Farris Moreddu Nicolosa.

"**Le vie del Miele**" piazza R. Luxemburg: l'enseignement de la ruche. Par Coop. Maia.



www.autunnoinbarbagia.com

facebook [autunno in barbagia 2013](#)

twitter [@autunnobarbagia](#)

hashtag [#autunnoinbarbagia2013](#)

YouTube [janastv > autunno in barbagia](#)

Immagini: archivio ASPEN Nuoro - ph.: M.C. Folchetti / R. Brotzu / archivio Comune di Tonara - grafica: graficomunicazione

Autunno in Barbagia

Lula

Atonzu Iuvulesu

4/5/6 ottobre 2013



Dicembre	13-14-15	Orune		
	6-7-8	Fonni		
	29-30-1	Gedoni		
	22-23-24	Alzara Olzai		
	15-16-17	Nuoro Tiana		
	8-9-10	Ovodda Lollave		
	Novembre	1-2-3	Desulo Mamoiada	
		25-26-27	Arizto	
		18-19-20	Sorgono Bèlvi Orgosolo	
		11-12-13	Gavoi/Ollolai Meana Sardo Orani	
		Ottobre	4-5-6	Tonara Lula
			27-28-29	Orani Austis Dorgali
13-14-15	Oliena			
Settembre	6-7-8	Bitti Sanule		



SARDEGNA



Venerdì 4 Ottobre

Ore 16.30 - Apertura Cortes con degustazione dei prodotti tipici ed esposizione dell'artigianato locale.

Ore 16.00 - alle 18.30 - Mostra fotografica permanente di Flora e Fauna del Monte Albo di D. Ruii - Biblioteca Comunale in via della Repubblica.

Dalle ore 17.00 alle 19.00 - Contos de Mina Ass. teatrale Ilos di Lula - Corte de Nennu Marinu, via Marat (spettacoli a rotazione ogni ora).

Ore 21.00 - Gara Poetica con i poeti Giuseppe Porcu e Bruno Agus - piazza Costituzione.

Dalle ore 9.00 alle 17.00 - Visite guidate al museo e sito minerario Sos Enathos.

Sabato 5 Ottobre

Ore 9.00 - Apertura Cortes con degustazione dei prodotti tipici ed esposizione dell'artigianato locale.

Dalle ore 10.00 alle ore 12.00 - Dimostrazione delle lavorazioni nelle cortes e domos.

Dalle ore 10.00 alle ore 12.00 - Contos de Mina a cura di Ass.ne teatrale Ilos di Lula - Corte de Nennu Marinu, via Marat. (spettacoli a rotazione ogni ora).

Dalle ore 14.30 alle ore 18.00 - IV Rassegna di Parigi organizzata da Associazione Ippica Calavrina C.so A. Gramsci.

Dalle ore 16.00 - Sede Ceas, piazza Costituzione, **Mostra-laboratorio "La magia del riciclaggio"** a cura di Ass. Veranu.

Dalle ore 16.00 - Dimostrazione delle lavorazioni nelle cortes e domos.

Dalle ore 16.00 alle ore 18.30 - Mostra fotografica permanente di Flora e Fauna del Monte Albo di D. Ruii - Biblioteca Comunale di Lula, via della Repubblica.

Dalle ore 16.00 alle 20.00 - Contos de Mina Ass. teatrale Ilos di Lula - Corte de Nennu Marinu via Marat. (spettacoli a rotazione ogni ora).

Dalle ore 19.00 in poi - Esibizione per le vie, cortes e domos del centro storico dei cori polifonici *Omines Agrestes* di Lula, e *"Uit Volle Borsten"* di Dussen (Olanda), organettisti locali con coppie in abito tradizionale lulese.

Dalle ore 9.00 alle 17.00 - Visite guidate al museo e sito minerario Sos Enathos.

Domenica 6 Ottobre

Ore 9.00 - Apertura Cortes con degustazione dei prodotti tipici ed esposizione dell'artigianato locale.

Dalle ore 10.00 alle 12.00 - Dimostrazione delle lavorazioni nelle cortes e domos.

Ore 10.00 - Sede CEAS, piazza Costituzione, **Mostra-laboratorio "La magia del riciclaggio"** a cura di Ass.ne Veranu.

Dalle ore 10.00 alle ore 12.00 - Contos de Mina Ass. teatrale Ilos di Lula - Corte de Nennu Marinu via Marat. (spettacoli a rotazione ogni ora).

Dalle 16.00 in poi - Dimostrazione delle lavorazioni nelle cortes e domos.

Dalle ore 16.00 alle ore 18.30 - Mostra fotografica permanente di Flora e Fauna del Monte Albo di D. Ruii - Biblioteca Comunale di Lula, via della Repubblica.

Dalle ore 16.00 alle ore 20.00 - Contos de Mina a cura di Ass. teatrale Ilos di Lula - Corte de Nennu Marinu, via Marat (spettacoli a rotazione ogni ora).

Dalle ore 16.30 in poi - Esibizione per le vie, cortes e domos del centro storico dei cori polifonici *"Omines Agrestes"* di Lula, e *"Uit Volle Borsten"* di Dussen (Olanda), organettisti locali con coppie in abito tradizionale lulese.

Dalle ore 20 alle 21.00 - piazza Gazzina: Proiezione del filmato storico originale restaurato **"Il ballo delle vedove"**- **"Su ballu de sa vaglia"** di Giuseppe Ferrara (1962).

Dalle ore 9.00 alle 17.00 - Visite guidate al museo e sito minerario de Sos Enathos.

INFO POINT - Comune di Lula presso Piazza Caduti sul Lavoro.

MOSTRE ED ESPOSIZIONI ARTISTICHE e ARTIGIANALI

Mostra fotografica permanente di Flora e Fauna del Monte Albo di D. Ruii - Biblioteca Comunale, via della Repubblica.

Centro di Educazione Ambientale Julia piazza Costituzione: Esposizione **da cosa nasce cosa: "Viaggio creativo nella metamorfosi da rifiuto a risorsa"** a cura di Ass. Veranu.

Domo cumonale vetza via R. Falqui: Mostra maschera tradizionale lulese *Su Batiledhu*. Esposizione di creazioni artistiche e intagli su legno. Mostra *Pané, quando l'arte bianca diventa Arte: la magia del pane fa ritorno a casa* con laboratorio pane artistico per grandi e piccoli. Mostra di minerali: *I tesori della terra*. Lavorazione ed esposizione di coltelli artigianali.

Sa Corte de Munnedda Zizi via C. Battisti: Esposizione arte contadina "Sos Massajos".

Sa Corte "Sa Mariposa" via S. Atzeni: Esposizione Mobili e oggetti d'arte antichi.

Sa Corte "Ziu Battaglione" via Su Cuccureddu: Esposizione e lavorazione in legno e ricami ad uncinetto.

Sa Corte Arcande via R. Falqui: attività ludiche sportive ed equestri. Allestimenti per matrimoni a tema, prodotti in legno derivanti dal bosco di Teneru Nurai. Trekking a piedi domenica mattina.

Sa Corte de Masetu via K. Marx - Presentazione e scene tratte dal romanzo *"Meledda"* di Mariangela Dui.

Sa Corte de Ziu Luisi Vampa via R. Falqui - Rappresentazione "Sa vaina de su sapone".

Sa Domo de sa Cantina Colle Nivera via R. Falqui - Degustazione e vendita vini del territorio della Cantina Colle Nivera.

Sa Domo de Tzia Peppedda Porcu via Napoleone: Esposizione di vetri artistici artigianali con la tecnica della vetro fusione e della pittura di Patrizia Loi. Bigiotteria in stile sardo.

Sa Domo de ziu Lia via R. Falqui: Esposizione artistiche AgNO3 - Sas Animas. Ritratti d'epoca

Sa Domo de Massaudda piazza R. Luxemburg: Esposizione libri *in limba* a cura di Papiros Edizioni.

Su Vraile de ziu Coronello via Matteotti: Lavorazioni artistiche in ferro battuto.

Esposizione **"Pietra di Lula"** piazza Loreto, Pietra di Lula srl.

Casa Museo via G. Asproni, ang. Pzza Costituzione: Esposizione e vendita di lavori artigianali in ferro battuto, carpenteria metallica di Boe & Marreddu. Esposizione e degustazione vini locali Azienda agricola Serone.

Laboratorio Farris via Arborea: Esposizione alambicchi e lavorazioni artigianali lamiere.

"Le vie del Miele" piazza R. Luxemburg: Esposizione arnia didattica e prodotti dell'alveare, Coop. Maia.



Friday 4th October

4.30pm - Opening of the "Cortes" with tasting of typical products and exhibits of local craftsmanship, in the cortes and at the "domos" (courtyards and homes).

4pm - 6.30pm - Permanent photographic exhibition of Monte Albo Flora and Fauna by D. Ruii - Municipal Library of Lula, via della Repubblica.

5pm to 7pm - Contos de Mina Ass. teatrale Ilos of Lula - Corte de Nennu Marinu, via Marat: theatrical performances.

9pm - Poetry contest with the poets Giuseppe Porcu and Bruno Agus - piazza Costituzione.

9am to 5pm - Guided tours of museum and mining site of Sos Enathos.

Saturday 5th October

9am - Opening of the "Cortes" with tasting of typical products and exhibits of local craftsmanship, in the cortes and at the "domos" (courtyards and homes).

10am to 12pm - Arts and crafts demonstrations in the cortes and at the domos.

From 10am - Contos de Mina Ass. teatrale Ilos of Lula - Corte de Nennu Marinu, via Marat: theatrical performances.

2.30pm to 6pm - Shows of Pair of Horses, Fourth Edition. By the Associazione Ippica Calavrina, C.so A. Gramsci.

From 4pm - Sede CEAS, piazza Costituzione, **Exhibition workshop "La magia del riciclaggio"** (The Magic of Recycling) by the Ass. Veranu.

From 4pm - Arts and crafts demonstrations in the cortes and at the domos.

4pm to 6.30pm - Permanent photographic exhibition of Monte Albo Flora and Fauna by D. Ruii - Municipal Library of Lula, via della Repubblica.

4pm to 8pm - Contos de Mina Ass. teatrale Ilos of Lula - Corte de Nennu Marinu, via Marat: theatrical performances.

From 7pm - In the inner city streets: live shows of polyphonic choirs: *Omines Agrestes* (Lula), *"Uit Volle Borsten"* (Dussen, Holland); local accordionists and couples wearing the traditional costumes of Lula.

9am to 5pm - Guided tours of museum and mining site of Sos Enathos.

Sunday 6th October

9am - Opening of the "Cortes" with tasting of typical products and exhibits of local craftsmanship, in the cortes and at the "domos" (courtyards and homes).

10am to 12pm - Arts and crafts demonstrations in the cortes and at the domos.

10am - Sede CEAS, piazza Costituzione, **Exhibition workshop "La magia del riciclaggio"** (The Magic of Recycling) by the Ass. Veranu.

10am to 12pm - Contos de Mina Ass. teatrale Ilos of Lula - Corte de Nennu Marinu, via Marat: theatrical performances.

From 4pm - Arts and crafts demonstrations in the cortes and at the domos.

4pm to 6.30pm - Permanent photographic exhibition of Monte Albo Flora and Fauna by D. Ruii - Municipal Library of Lula, via della Repubblica.

4pm to 8pm - Contos de Mina Ass. teatrale Ilos of Lula - Corte de Nennu Marinu, via Marat: theatrical performances.

From 4.30pm - In the inner city streets: live shows of polyphonic choirs: *Omines Agrestes* (Lula), *"Uit Volle Borsten"* (Dussen, Holland); local accordionists and couples wearing the traditional costumes of Lula.

8pm to 9pm - piazza Gazzina: Screening of the historical film by Giuseppe Ferrara (the original 1962 film restored) *"Il ballo delle vedove"*, *"Su ballu de sa vaglia"* (The Dance of Widows).

9am to 5pm - Guided tours of museum and mining site of Sos Enathos.

INFO POINT - Comune di Lula presso Piazza Caduti sul Lavoro.

ARTS AND CRAFTS EXHIBITS

Permanent photographic exhibition of Monte Albo Flora and Fauna by D. Ruii - Municipal Library of Lula, via Repubblica. **Centro di Educazione ambientale** piazza Costituzione: Exhibit **"Da cosa nasce cosa: Viaggio creativo nella metamorfosi da rifiuto a risorsa"** ("One thing leads to another: a voyage from refuse to resource") by the Ass. Veranu.

Domo cumonale vetza via R. Falqui: *Su Batiledhu* (the carnival figure of Lula); exhibits of arts and crafts and wood engraved tools. *Pané, quando l'arte bianca diventa Arte: la magia del pane fa ritorno a casa*: bread workshop for children and families. *I tesori della terra*: exhibit of minerals. Craft knives making-demonstration and exhibit.

Sa Corte de Munnedda Zizi via C. Battisti "Sa corte de Sos Massajos": a exhibit of paesant arts.

Sa Corte "Sa Mariposa" via S. Atzeni: Exhibit of antique furniture arts.

Sa Corte "Ziu Battaglione" via Su Cuccureddu: Wood engraving making-demonstration and exhibit of embroidery.

Sa Corte Arcande via R. Falqui: fun activities and equestrian sports. Themed weddings equipment; wood tools from the forest of Teneru Nurai. Trekking on Sunday morning.

Sa Corte de Masetu via K. Marx - Scenes of *"Meledda"*, a novel by Mariangela Dui.

Sa Corte de Ziu Luisi Vampa via R. Falqui - Representation "Sa vaina de su sapone".

Sa Domo de sa Cantina Colle Nivera via R. Falqui - Tasting and selling of local wines of Cantina Colle Nivera.

Sa Domo de Tzia Peppedda Porcu via Napoleone: Exhibit of glass artifacts by Patrizia Loi. Sardinian style costume jewelry. **Sa Domo de ziu Lia** via R. Falqui: Exhibition of arts "AgNO3" - Sas Animas. Vintage portraits.

Sa Domo de Massaudda piazza R. Luxemburg: Exhibition of books *"in limba"* (written in Sardinian) by Papiros Edizioni.

Su Vraile de ziu Coronello via Matteotti: wrought iron works.

"Pietra di Lula" piazza Loreto, Pietra di Lula srl.

Casa Museo vico G. Asproni: Exhibit and selling of wrought iron works, metal carpentry Boe & Marreddu. Tasting and selling of local wines by Azienda Agricola Serone.

Laboratorio Farris via Arborea: Exhibit of alembics and other handicrafts by Farris Moreddu Nicolosa.

"Le vie del Miele" piazza R. Luxemburg: Educational exhibit of hive products by Coop. Maia.



VISITE GUIDATE, ESCURSIONI - TOURS AND GUIDED TOURS - VISITES ET VISITES GUIDÉES

Miniera (Mine/Minière) de Sos Enathos, Visita guidata al sito minerario. Prenotazioni: 0784416614 - 0784416607
Arcande 0784416425 - 3409111202
Ass. Ippica Calavrina 3889883671

DOVE MANGIARE E DOVE DORMIRE - WHERE TO EAT, WHERE TO SLEEP - OÙ MANGER, OÙ DORMIR

B&B Sa Corte Nova via C. Marx. 0784416393 - 3395758541 / 3339229940 www.sacortenovait.
Agriturismo Montalbo Loc. Valverde. 0784416755 - 3478270737
Agriturismo Janna 'e Ruche, Loc. Ogoli, Janna 'e Ruche, strada Lula, Sant'Anna km 8 - 0784416819 - 3338464983
Julia ristoro, presso Miniera Sos Enathos, SP 73 km 7 - tel. 3887935094

Punti ristoro presso varie cortes e domos.
Rafraichissements dans les cortes et domos. Refreshment points in many cortes and domos.



Comune di Lula, Via Dei Mille n.11, tel. 078441791
Pro Loco Lula, tel. 0784417027 - 3203894790